

FISHER & PAYKEL

מדיח כלים™ DISHDRAWER יחיד

מודרני

DD60SCHX9

מדריך התקנה

HE

אזהרה! ⚠

סכנת חיתוך
חוסר זהירות עלול לגרום לפציעה.
 • היזהר - קצוות הלוח חדים.



אזהרה! ⚠

סכנת התחשמלות
אי ציות לעצה זו עלול לגרום להתחשמלות או למוות.

- לפני התקנת מדיח הכלים, הסר את נתיך החשמל בבית או פתח את מפסק הזרם.
- מכשיר זה חייב להיות מוארק. אם המכשיר לא פועל כהלכה או הפסיק לפעול, הארקה תפחית את הסכנה להתחשמלות הודות לקיום נתיב ההתנגדות הקטנה ביותר לזרם החשמלי. מכשיר זה מצויד בכבל עם מוליך הארקה-ציוד ותקע הארקה.
- יש לחבר את התקע לשקע מתאים שמותקן ומוארק בהתאם לכל התקנים והתקנות המקומיים.
- אזהרה - חיבור לא מתאים של מוליך הארקה-הציוד עלול להוות סכנת התחשמלות. בדוק עם חשמלאי מוסמך או עם נציג שירות במקרה של ספק בשאלה האם המכשיר מוארק כהלכה.
- אין לבצע שינויים בתקע אספקת החשמל שמגיע עם המכשיר - אם הוא לא מתאים לשקע, הזמן חשמלאי מוסמך להתקנת תקע מתאים. אל תשתמש בכבל מאריך, במתאם תקע או במפצל חשמל רב-שקעים.



אזהרה!

לצמצום סכנת שרפה, פגיעה לאנשים או נזק בעת שימוש במכשיר, פעל בהתאם להוראות הבטיחות החשובות שמפורטות להלן. קרא את כל ההנחיות לפני השימוש במכשיר.

מתן שירות

- אל תתקן ואל תחליף חלק כלשהו במכשיר, אלא אם כן הדבר הומלץ באופן מפורש במדריך זה. כל תיקון או שירות אחר חייבים להתבצע על ידי טכנאי שירות של Fisher & Paykel שעבר הדרכה ומקבל תמיכה מהחברה או על ידי אדם מוסמך.

התקנה

- ודא שכל חיבורי המים סגורים. על השרברב והחשמלאי מוטלת האחריות לוודא שכל התקנה עומדת בכל החוקים והתקנות.
- חובה להתקין את מדיח הכלים DishDrawer™ כך שניתן יהיה להוציאו בעתיד מחלל ההתקנה לצורך שירות ותיקונים במקרה הצורך.
- שקע החשמל הממותג חייב להיות מחוץ לחלל ההתקנה של מדיח הכלים, כך שישאר זמין לאחר ההתקנה.
- מדיח כלים זה מיוצר לשימוש בתוך מבנה סגור בלבד.
- יש לנקוט בזהירות במהלך ההתקנה או ההוצאה של המכשיר, כדי לצמצם את הסיכוי לנזק לכלל החשמל ולצינורות.
- אם יש להזיז את מדיח הכלים DishDrawer™ ממוקם התקנה אחד לאחר, חובה להשאיר אותו במצב ניצב כדי למנוע נזק מנזילת מים.
- ודא שנעה שימוש בצינורות חיבור חדשים בלבד. אין לעשות שימוש חוזר בצנרת ישנה.
- כל התקנה שגויה עלולה לגרום לפגיעת האחריות או תביעות חבות.
- ודא שמדיח הכלים מותקן בין ארונות. במקרה של אי קיום הוראה זו, ייתכן שהמוצר לא יהיה יציב ויגרום נזק או פגיעה.
- אין להפעיל מכשיר זה אם הוא ניזוק, אינו פועל כהלכה, מפורק חלקית או שיש בו חלקים שבורים או חסרים, כולל נזק לכבל החשמל או לתקע.
- אין לאחסן דלק או נוזלים או אדים דליקים אחרים בקרבת מדיח הכלים.
- יש לחבר למעגל חשמלי בדירוג הנכון, בעל הגנה ובגודל הנכון כדי למנוע עומס יתר חשמלי.
- ודא שכבל החשמל ממוקם כך שלא ידרכו עליו, שלא ימעדו עליו או שיפגעו או ימתחו אותו.
- אין להתקין או לאחסן את מדיח הכלים במקום בו הוא יהיה חשוף לטמפרטורות שמתחת לנקודת הקיפאון או להשפעות האקלים.
- אין להשתמש בכבל מאריך או באמצעי נייד של שקעי חשמל (כגון מפצל חשמל רב-שקעים) כדי לחבר את מדיח הכלים לאספקת החשמל.
- מכשיר זה חייב להיות מוארק. אם המכשיר לא פועל כהלכה או הפסיק לפעול, הארקה תפחית את הסכנה להתחשמלות הודות לקיום נתיב ההתנגדות הקטנה ביותר לזרם החשמלי.
- מכשיר זה מצויד בכבל עם מוליך הארקה-ציוד ותקע הארקה. יש לחבר את התקע לשקע מתאים שמותקן ומוארק בהתאם לכל התקנים והתקנות המקומיים.
- הוראות הארקה - יש לחבר מכשיר זה למערכת חיווט מוארקה וקבועה ממתכת, או לנתב את מוליך הארקה של הציוד אל מוליכי המעגל ולחבר למחבר הארקה של הציוד או למגע במכשיר.
- ודא שהמוצר אינו מחובר לחשמל במהלך החיבור של הלוחות המותאמים.
- ההתקנה של הלוחות המותאמים מחייבת מיומנויות מכניות וחשמליות בסיסיות.
- ההתקנה חייבת להתבצע בהתאם לתקנות הבנייה והחשמל המקומיות.
- כל התקנה שגויה עלולה לבטל את התוקף של האחריות או תביעות חבות.

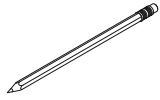
- ההתקנה של מדיח כלים זה מחייבת מיומנויות מכניות וחשמליות בסיסיות.
- הקפד להשאיר הוראות אלה בידי הלקוח.
- ההתקנה חייבת להתבצע בהתאם לתקנות הבנייה והחשמל המקומיות.
- בסיום ההתקנה של מדיח הכלים על המתקין לבצע בדיקה בהתאם לרשימת הבדיקות הסופית.
- יש לסלק את כל חומרי האריזה שסופקו עם מדיח הכלים.
- אם המוצר מותקן ברכב ממונע, בספינה או במתקן נייד אחר, עליך להביא את הרכב, את הספינה או את המתקן הנייד בו המוצר מותקן אל מרכז השירות על חשבונך או לשלם על הנסיעות של טכנאי שירות אל מיקום המוצר.

שמור את ההוראות הללו

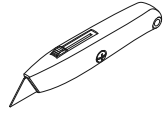
הדגמים המופיעים במדריך ההתקנה זה עשויים שלא להיות זמינים בכל השווקים והם כפופים לשינויים בכל עת. למידע הנכון לרגע זה אודות זמינות של דגם והמפרט שלו בארצכם, נא לעבור לאתר האינטרנט שלנו בכתובת www.fisherpaykel.com או ליצור קשר עם סוכנות Fisher & Paykel המקומית שלנו.

כלים נדרשים

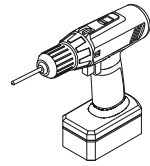
פריטים לא מסופקים



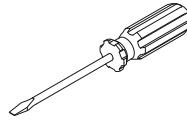
עפרון



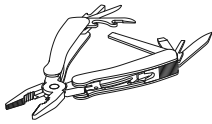
סכין יפנית



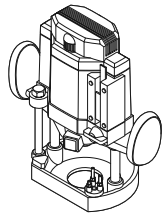
מברגה/מקדחה חשמלית



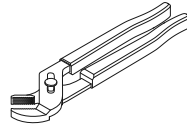
מברג ראש שטוח



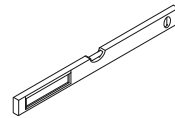
כלי רב תכליתי



נתב



פלייר



פלס

חלקים מסופקים

- שמור בידיך את כל חומרי הארזה עד לסיום בדיקת המוצר.
- בדוק את המוצר כדי לוודא שאין בו נזקים כתוצאה מההובלה. אם זיהית נזק כלשהו, פנה לספק או למוכר שמהם רכשת את המוצר כדי לדווח על הנזק.
- את המוצר לא אחראית על נזקים כתוצאה מהובלה. Fisher & Paykel

פריטים מסופקים



בורגי פיליפס 7 מ"מ (16)



סרט הגנה מפני לחות (1)



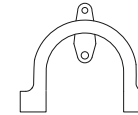
ערכת תושבת הרכבה עליונה* (1)



ערכות תושבת הרכבה צדית* (2)



מחבר צינור ניקוז (1)



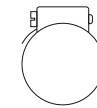
תומך צינור ניקוז (1)



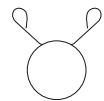
דסקית גומי* (1)**



ברגים ודסקיות 38 מ"מ לקיבוע תחתון (2)



תפס (1)



מהדק חוט (1)

סרטון התקנה

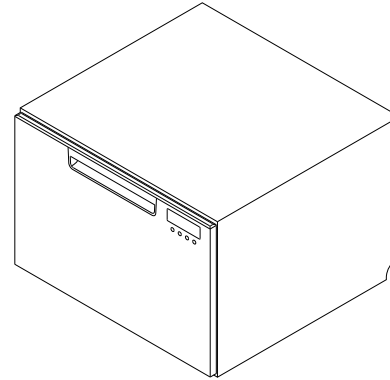
סרטון זה מספק סקירה כללית של כל הנדרש להתקנת מדיח הכלים DishDrawer™. הוא מיועד לשמש כסקירה כללית בלבד של תהליך ההתקנה ולא נועד לשמש כמדריך בפני עצמו לאופן התקנת מדיח הכלים DishDrawer™ בעצמך. ההתקנה חייבת להתבצע על ידי טכנאי שירות של Fisher & Paykel שעבר הדרכה בה ומקבל ממנה תמיכה או על ידי אדם מיומן.

לצפייה בסרטוני התקנה

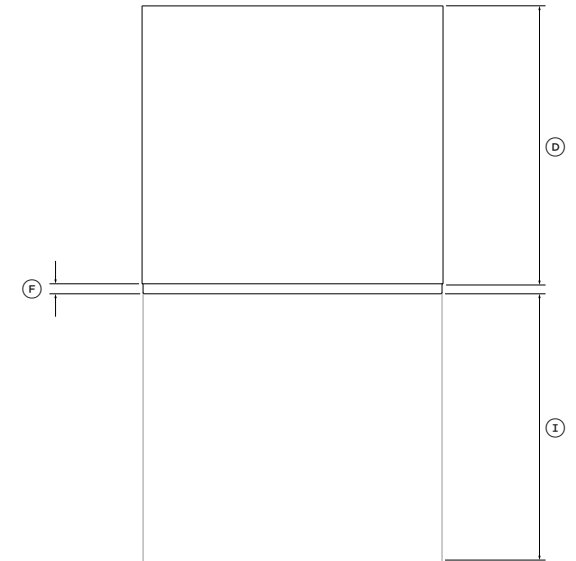
סרוק את קוד ה-QR בטלפון החכם או צפה באינטרנט בכתובת:
fisherpaykel.com/dishdrawer-install



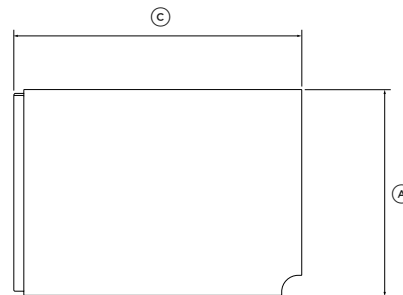
מידות המוצר	מ"מ
גובה כולל (A)	410
רוחב כולל (B)	599
עומק כולל (C)	573
עומק השלדה (D)	553
גובה לוח הדלת (E)	394
עומק לוח הדלת (F)	20
מרווח אורזור מתחת ללוח הדלת (G)	8
גובה מראש לוח המגירה לראש השלדה (H)	8
פתיחה מרבית של המגירה מקדמת המגירה (I)	547



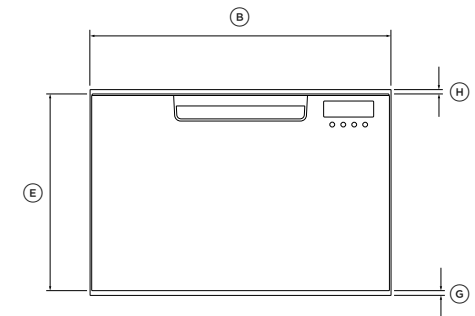
איזומטרי



תכנית

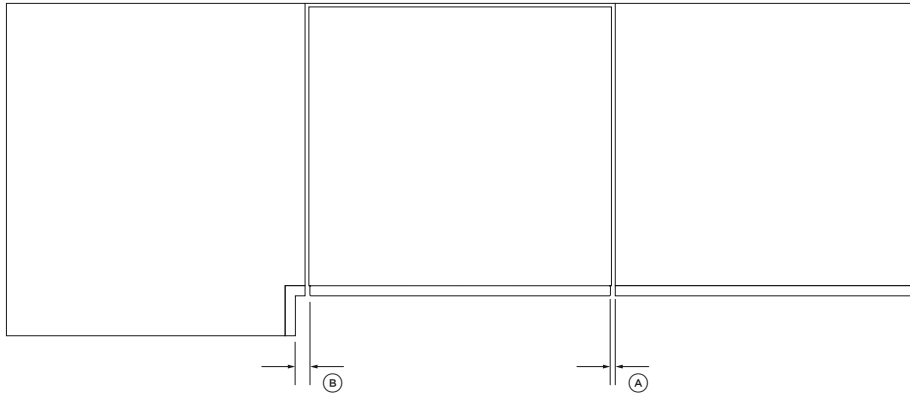


פרופיל



חזית

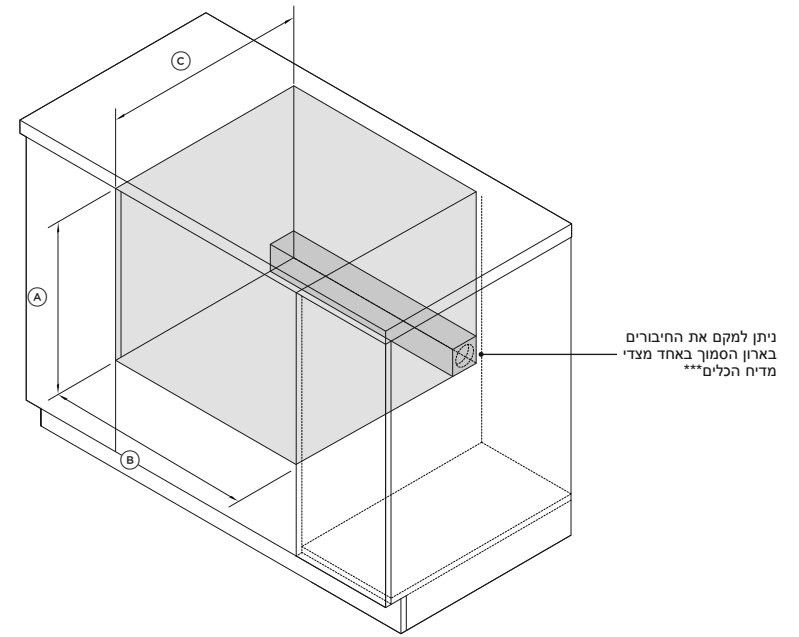
מרווחים



תוכנית

מ"מ	מרווחי ארונות
2	Ⓐ מרווח מינימלי לדלת הארון הסמוך
13	Ⓑ מרווח מינימלי מארון פינתי

ארונות

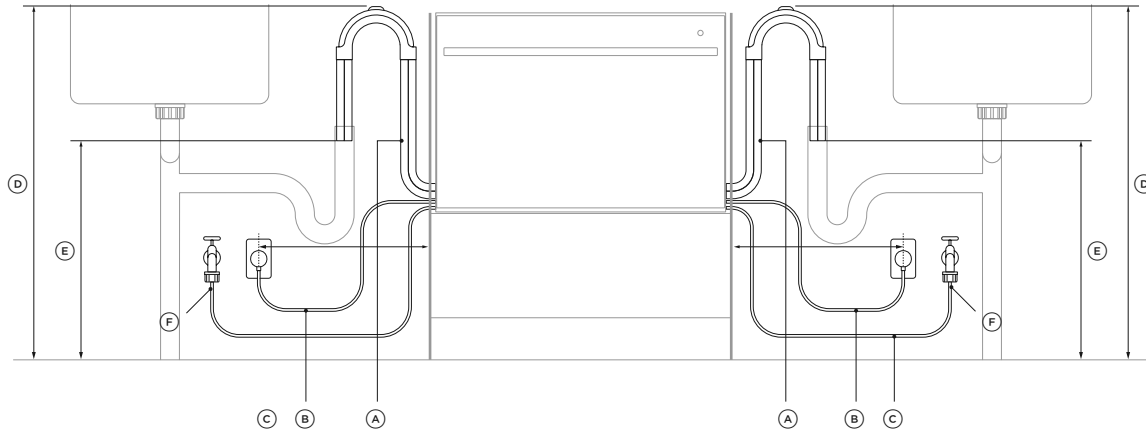


איזומטרי

דגמים סטנדרטיים	מידות הארון
מ"מ	
412 לפחות	Ⓐ גובה פנימי מינימלי*
610-600	Ⓑ רוחב פנימי**
579	Ⓒ עומק פנימי מינימלי

*תלוי בכוונן של רגלית הפילוס
 **כולל לחות דלת של 19 מ"מ בארון הסמוך
 ***למידע נוסף אודות דרישות שירות, ראה 'שיקולי אינסטלציה וחשמל' וכן 'הכנת הארון'.

שיקולי אינסטלציה וחשמל



צד שמאל*	צד ימין*	מידות שירות
מ"מ	מ"מ	
1800	2000	Ⓐ אורך צינורות ניקוז
1650	1650	Ⓑ אורך כבל חשמל**
1250	1650	Ⓒ אורך צינור כניסה
883-750	883-750	Ⓓ מרחק מינימלי מהרצפה עד לחלק העליון של תושבת הצינור
500	500	Ⓔ מרחק מינימלי מהרצפה עד לקצה צינורות הניקוז***
200	200	Ⓕ רדיוס מינימלי של צינור כניסה
450	450	Ⓖ מרחק מקסימלי מהארון עד למרכז שקע החשמל

*המדידות נעשות מקצה השלדה היכן שאפשרי

**לא כולל הפקק

***באזור מופיעה התקנה עם סיפון. המרחק זהה בכל התקנות האינסטלציה.

אורכי צינור וכבל

- ניתן להתקין את הגישה לשירות בצד ימין או בצד שמאל של המוצר בארון צמוד. עיין ב: 'הכנת הארון' לקבלת דרישות הגישה לצורכי שירות.
- אם צינורות הניקוז שסופקו לא ארוכים מספיק כדי להגיע לביוב, ייתכן שתצטרך לרכוש ערכת הארכה לצינור ניקוז של Fisher & Paykel אשר תאריך את צינורית הניקוז ב-3.6 מ' (מק"ט 525798).

חיבור מים

- טמפרטורת מים מומלצת: קר (מקסימ 60°C)
- 3/4" BSP (GB20) להתאמה לדסקית שטוחה
- ודא כי חיבור המים עומד בתקנות האינסטלציה המקומיות.

לחץ מים

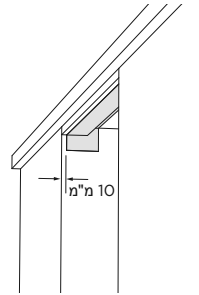
- דגמים עם מרכז מים: מקס' 1 MPa (145 psi), מיני' 0.1 MPa (14.5 psi)
- דמים ללא מרכז מים: מקס' 1 MPa (145 psi), מיני' 0.03 MPa (4.3 psi)

דרישות חשמל

- 220-240VAC מיני' 4.8A

הגנה מפני לחות

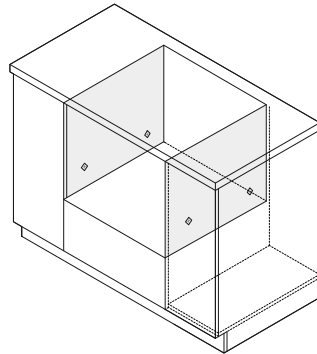
ישר את סרט ההגנה מפני לחות שסופק לארון כפי שמתואר באיור
 ודא שאזור זה נקי מכלולך לפני שתדביק בזהירות את הסרט על המשטח.



1

מחיצת צד

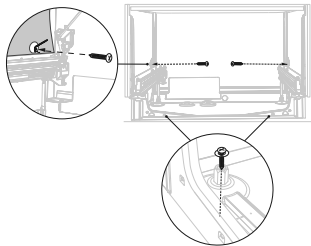
אם החיבור נעשה באמצעות הסרת המגירה, ודא שהמיקומים המסומנים מספקים תמיכה הולמת.
 אם אין מחיצות צד, הדק ללוחות עץ כדי לוודא קיבוע.



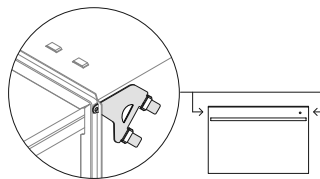
1

בחר בשיטת חיבור הארון

שיטה B
 חבר באמצעות הסרת המגירה



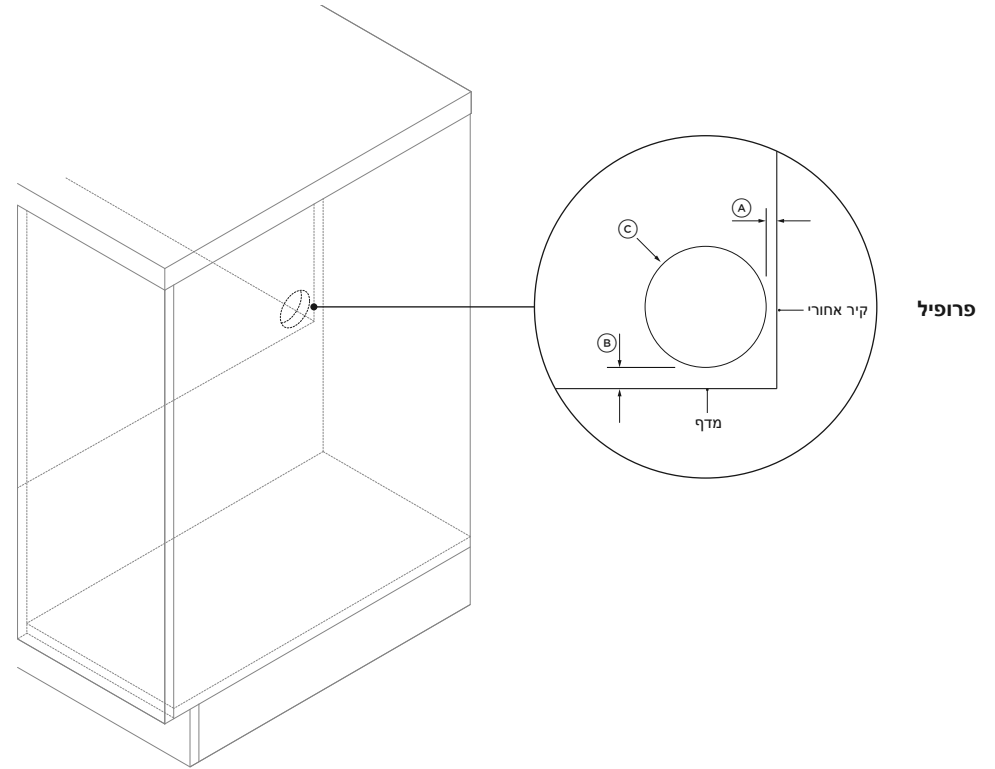
שיטה A
 חבר לארון באמצעות תושבות שיטה מומלצת*



* ארון ללא מסגרת בלבד

גישת שירות

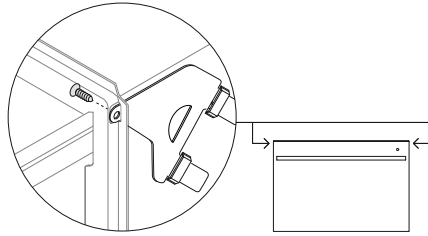
- אנו ממליצים למקם את פתחי השירות בכל צד של מדיח הכלים כפי שמוצג בהמשך.
- אם הפתח נעשה דרך עץ, ודא שהקצוות חלקים ומעוגלים.
- אם הפתח נעשה דרך מתכת, ודא שמגן הקצוות שסופק מורכב.



מ"מ	מידות פתח שירות
5	Ⓐ מרחק מקסימלי בין החלק האחורי של חלל ההתקנה לבין חור השירות
10	Ⓑ מרחק מקסימלי בין המדף לפתח השירות
57	Ⓒ קוטר מינימלי של חור שירות

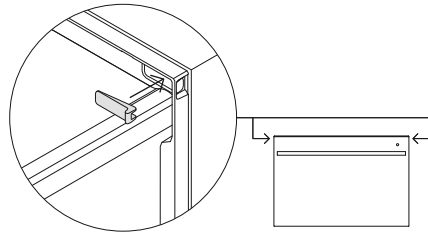
קבע לארון באמצעות התושבות (שיטה A)

קבע לארון באמצעות תושבות. ייתכן שיהיה צורך לבצע קדיחה מקדימה של חור הכנה בהתאם לחומר שממנו עשוי הארון.



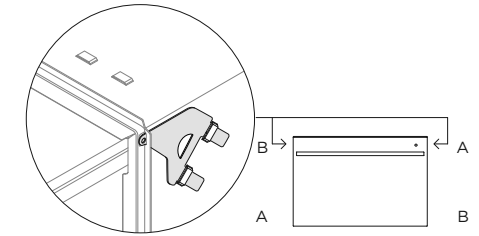
4

החזר את כיסוי המסגרת למקומו וחזור עבור שאר התושבות.



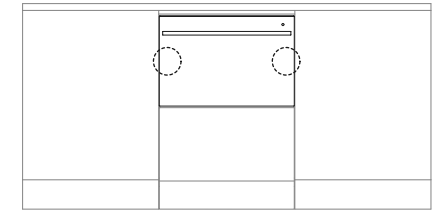
5

קבע את כל ארבעת התושבות הצדיות אל מדיח הכלים DishDrawer™. תוך יישור תושבת A עם חריץ A ותושבת B עם חריץ B. ודא שקצוות התושבות לא נדחפות תוך השלדה.



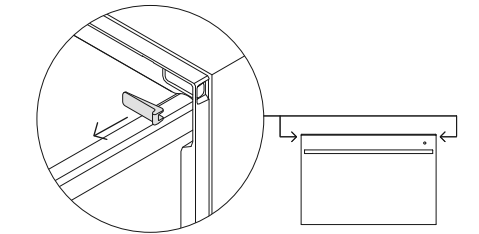
1

דחף את המוצר לתוך חלל ההתקנה, תוך השגחה שהצינורות נמשכים באופן שמונע מעיכה או פיתול שלהם. דחף את המוצר למיקומים המוצגים כדי למנוע התעקמות של הדלת.



2

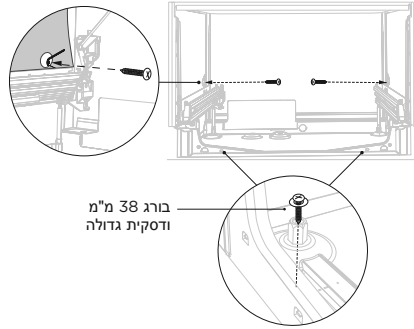
פתח חלקית את המגירה והסר את כיסוי הבורג הראשון מרכוב המסגרת.



3

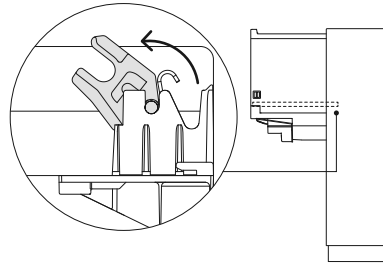
קבע לארון באמצעות הסרת מגירה (שיטה B)

קבע לארון בעזרת כל שלושת מיקומי הקיבוע בשלדה.
ודא שבידוד רעשים הוחזר למקומו כהלכה.



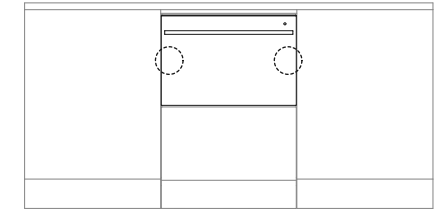
4

לפני החזרת המגירה, ודא שהצינורות לא מסובבים.
החזר את המגירה אל המסילות והדק למקומה בעזרת
לשוניות הנעילה.



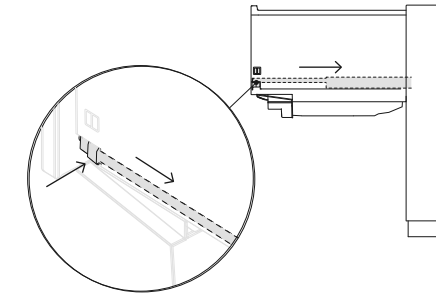
5

דחף את המוצר לתוך חלל ההתקנה וודא שהצינורות
נמשכים באופן שמונע מעיכה או פיתול שלהם.
דחף את המוצר למיקומים המוצגים כדי למנוע
התעקמות של הדלת.



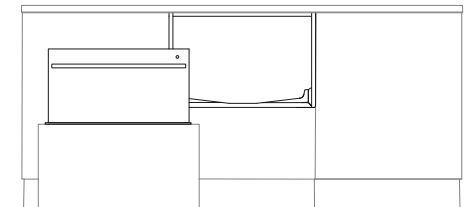
1

פתח את המגירה ולחץ על שתי לשוניות הנעילה
לאחור לשחרור.



2

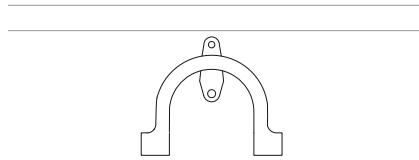
הרם את המגירה מהמסילות והנח בזהירות בצד
על משטח מגן. דחף את המסילות חזרה פנימה.
הקפד לא למשוך את המגירה החוצה רחוק מידי,
כדי להימנע מיצירת עומס על הצינורות. ככל
האפשר, הגן על בסיס המארז כדי למנוע נזק.



3

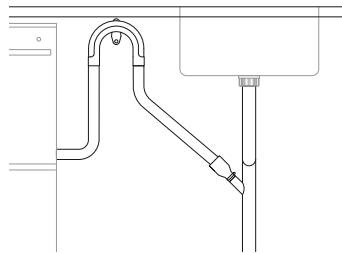
התקנת סיפון כיוור/מחבר תלולית לניקוז

התקן את תומך צינור הניקוז בקיר האחורי, קרוב ככל האפשר לחלק התחתון של משטח הדלפק. לקבלת הגבהים המינימליים להתקנה, ראה 'שיקולי אינסטלציה וחשמל'.



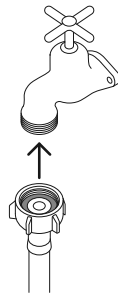
1

משוך את שני הצינורות דרך תושבת צינור הניקוז לפני הניתוב של תופסני החוטים, חיבורם לצינורות וקיבועם למצמד הצינור המצורף. קבע באמצעות מהדקי החוטים. ודא שהצינור מנותב ישר אל המחבר, והסר צינור ניקוז מיותר במידת הצורך. אל תקצר את צינור הכניסה. נתק או קדח החוצה את מחבר הטע של הניקוז לפני קיבוע מחבר אל סיפון הכיוור או מחבר הטע של הניקוז.



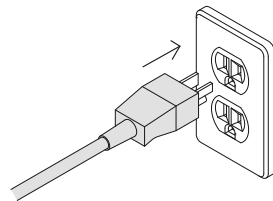
2

ודא שדסקית הגומי המסופקת הוכנס למחבר לפני חיבור צינור הכניסה לברז. הדק ביד אל המקום. בעזרת מפתח ברגים או פלייר, סובב 180° כדי לקבע. הימנע מהידוק יתר. **אל תפתח את המים. מדיח הכלים DishDrawer™ חייב להיות מופעל כדי שתכונת ההגנה מפני הצפה תפעל.**



3

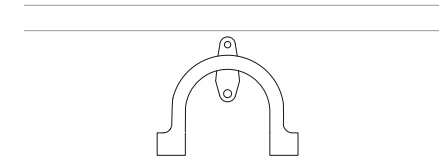
חבר את המוצר לחשמל.



4

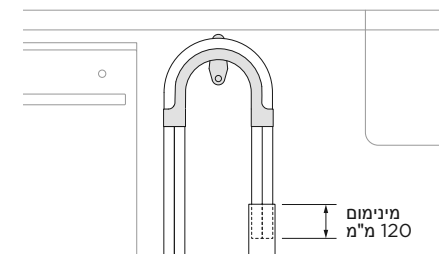
התקנה עם סיפון קוטר 38 מ"מ

התקן את תומך צינור הניקוז בקיר האחורי, קרוב ככל האפשר לחלק התחתון של משטח הדלפק. לקבלת הגבהים המינימליים להתקנה, ראה 'שיקולי אינסטלציה וחשמל'.



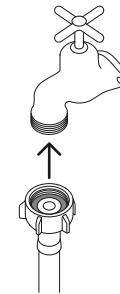
1

משוך את הצינור דרך מוליך התומך והכנס לסיפון. ודא שצינור הניקוז אינו מוארך ומגיע אל המים שבסיפון; ודא שיש מרווח אוויר למניעת חזרה של מי הפסולת מהסיפון בחזרה למארז.



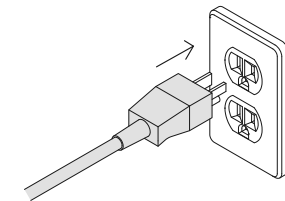
2

ודא שדסקית הגומי המצורפת הוכנסה למחבר לפני חיבור צינור הכניסה לברז. הדק ביד במקום. בעזרת מפתח ברגים או פלייר, סובב 180° כדי לקבע. הימנע מהידוק יתר. **אל תפתח את המים. מדיח הכלים DishDrawer™ חייב להיות מופעל כדי שתכונת ההגנה מפני הצפה תפעל.**



3

חבר את המוצר לחשמל.



4

להשלמה על ידי המתקין

התקנה

- בדוק שכל החלקים מותקנים כהלכה ומקובעים.
 - ודא שמדיח הכלים DishDrawer™ מקובע ושהמגירה נפתחת ונסגרת בחופשיות ללא כל התנגדות.
 - ודא שכל חומרי האריזה או הסרטים שמאבטחים את המדפים וזרוע ההתזה הוסרו.
 - בדוק שזרוע ההתזה נמצאת במקומה, מורכבת כהלכה ומסתובבת בחופשיות.
- שרברבות**
- ודא של הכיסויים להסרה או הפקקים בחיבורי הניקוז הוסרו ושחיבור הניקוז התבצע.
 - אסור שמחבר צינור הניקוז יתמוך במשקל של חומר צינור עודף. שמור את צינור הניקוז מוארך במלואו עד כמה שאפשר כדי למנוע שקיעה. כל אורך עודף של צינור הניקוז צריך להישמר בצד מדיח הכלים של הלולאה הגבוהה.
 - ודא שבצינור הכניסה מורכבת דסקית הגומי, ושהיא מהודקת.
 - אם נעשה חיבור של צינור הניקוז לסיפון הכיור, ודא שהלולאה הגבוהה גבוהה לפחות ב-150 מ"מ ממחבר צינור הניקוז.
 - דגמים עם מרכז מים: כוונן את מרכז המים מהגדרת ברירת המחדל כך שיתאים לקשיות המים באזור. עיין במדריך למשתמש.
 - ודא שאספקת המים סגורה עד לסיום החיבור לחשמל והפעלת אספקת החשמל. מדיח הכלים DishDrawer™ חייב להיות מופעל כדי שתכונת ההגנה מפני הצפה תפעל.

חשמלי

ודא שכל הבדיקות החשמליות נעשו בהתאם לתקנות המקומיות.

הפעלת בדיקה

- הפעל את אספקת המתח ואת אספקת המים, ולאחר מכן פתח את המגירה. אמור להישמע צפצוף ומחוון תוכניות צריך להידלק בלוח הבקרה.
- הוסף שלוש ספלים של מים לתוך המגירה.
- עבור אל RINSE (שטיפה) והתחל את התוכנית.
- חזור על הפעולה במגירה השנייה.
- לאחר שמחזור Rinse (שטיפה) הסתיים, ודא שמדיח הכלים פעל והתנקז כהלכה.
- בדוק שאספקת המים נסגרה כהלכה.
- בדוק שאין נזילות בחיבורי הניקוז.
- אם מיקום ההתקנה נותר ללא אספקת חשמל לאחר השלמת ההתקנה, ודא שאספקת המים סגורה כדי למנוע הצפה.

מדיח הכלים מצפצף ללא הפסקה

- ראה סעיף 'קודי התקלה' במדריך למשתמש

לא נדלק מחוון של אף אחת מהתוכניות בעת פתיחת המגירה

- ודא שיש חיבור לאספקת החשמל ושהיא מופעלת.
- ייתכן שיש לאפשר הפעלה אוטומטית. עיין במדריך למשתמש לקבלת פרטים נוספים.

המגירה לא נסגרת כהלכה.

- ודא שאין דבר שמפריע למגירה להיסגר, כגון צינורות או בריחים של המגירה.

מים מופיעים סביב חיבורי אספקת המים והניקוז.

- בדוק צינורות, חיבורים ואינסטלציה קיימת לאיתור נזילות.
- בדוק שדסקית הגומי ותפס הצינור מורכבים כהלכה.

המוצר נופל

- ודא שמוצר מקובע לארון.

הלוחות הקדמיים לא מיושרים כהלכה עם הארון

- ודא שהארון מרובע. שחרר את המוצר מהארון. חבר בחזרה לארון.

אם אירעה בעיה שלא מופיעה ברשימה, עיין במדריך למשתמש לקבלת מידע נוסף אודות פתרון בעיות. אם לאחר בדיקת הנקודות הללו עדיין תזדקק לסיוע, עיין בחוברת 'שירות וכתבי אחריות' לקבלת פרטי האחריות או פנה אלינו דרך אתר האינטרנט בכתובת fisherpaykel.com

תצוגה	גורמים אפשריים	מה לעשות
<p>RINSE (שטיפה) + כל המגדירים</p>	<p>A1: תקלה באספקת המים.</p>	<p>① ודא שאספקת המים פתוחה.</p> <p>② לחץ פעם אחת על ► כדי להפסיק את הצפצוף, ולאחר מכן לחץ שוב כדי להפסיק את התראת התקלה.</p> <p>③ לחץ על ► כדי לחדש את תוכנית השטיפה.</p>
<p>RINSE, DELICATE (שטיפה עדינה) + כל המגדירים</p>	<p>A3: לא ניתן לנקז את המגירה. ייתכן שיש סתימה או כיפוף בצינור הניקוז, או שיש חסימה בחיבור לצינור הניקוז.</p>	<p>① ודא שצינור הניקוז והחיבור לצינורות חופשיים מחסימות.</p> <p>② לחץ פעם אחת על ► כדי להפסיק את הצפצוף, ולאחר מכן לחץ שוב כדי להפסיק את התראת התקלה.</p> <p>③ לחץ על ► כדי לחדש את תוכנית השטיפה.</p>
<p>DELICATE, FAST (עדין מהיר) + כל המגדירים</p>	<p>A6: זרוע ההתזה השתחררה או התפרקה מהתושבת שלה, או שלחץ המים נמוך מידי, או שילוב של לחץ מים נמוך ויצירה עודפת של קצף.</p>	<p>① פתח את המגירה ובדוק את זרוע ההתזה.</p> <p>② אם זרוע ההתזה השתחררה או נפלה מההרכבה, הרכב אותה חזרה. בדוק שהיא יושבת היטב ומסתובבת בחופשיות. עיין בסעיף 'תחזוקה' במדריך למשתמש.</p> <p>③ לחץ לחיצה אחת על ► כדי להפסיק את הצפצוף, ולאחר מכן לחץ שוב כדי להפסיק את התראת התקלה.</p> <p>④ לחץ על ► כדי לחדש את תוכנית השטיפה.</p>

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2021. כל הזכויות שמורות.

הדגמים המופיעים במדריך הזה עשויים שלא להיות זמינים בכל השווקים והם כפופים לשינויים בכל עת.

מפרט המוצר במדריך זה חל על המוצרים והדגמים הספציפיים המתוארים בתאריך הוצאתו לאור. בכפוף למדיניות השיפור הרצוף של המוצרים שלנו, מפרטים אלה עשויים להשתנות בכל עת.

למידע הנכון לרגע זה אודות זמינות של דגם והמפרט שלו בארצכם, נא לעבור לאתר האינטרנט שלנו או ליצור קשר עם סוכנות Fisher & Paykel המקומית שלנו.

592773A 11.21